Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Nº 213 – 2605

Bern, Samstag, 11. September 1976
Berne, samedi, 11 septembre 1976
Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

Nº 213 – 11. 9. 1976

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ernennung einer Honorar-Konsulin in Managua/Nicaragua und eines Honorar-Konsuls in Dallas/USA. – Nomination de Consuls honoraires à Managua/Nicaragua et à Dallas/USA.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen – Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3632)

Gemeinschuldner: **Siegrist-Schossmaier Willy**, 1926, von Meisterschwanden AG, Verkäufer, wohnhaft Ausserdorfstrasse 48, 8052 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Philips-Lehrspiele, Willy Siegrist», Ausserdorfstrasse 48, 8052 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1976.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, bis zum Ablauf der Eingabefrist dem Konkursamt schriftliche Kaufsofferten einzureichen.

8050 Zürich, den 7. September 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
H. Weber, Notar

Kt. Zürich (3655)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **die Ruwa Automobile AG**, Winterthurerstrasse 281, 8057 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 3. September 1976 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 7. September 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3399[1])

Gemeinschuldner: **Meier Guido**, geb. 3. Januar 1942, von Kloten ZH, Chauffeur, wohnhaft Rütschistrasse 16, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. September 1976.

8042 Zürich, den 23. August 1976 Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (3648[2])

Konkursmasse: Nachlass des am 3. Juni 1976 verstorbenen **Baumgartner Maximilian**, geb. 1934, von Weiach, wohnhaft gewesen Im Winkel 5, 8162 Steinmaur, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelfirma Getränke-Baumgartner, Steinmaur.

Datum der Anordnung der konkursamtlichen Liquidation: 21. Juli 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Oktober 1976.

Zwecks Vermeidung weiterer Mietzinse und Unkosten beantragt die Konkursverwaltung sämtliche Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist, gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sofern sich nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der gleichen Frist gegen diesen Antrag schriftlich ausspricht, gilt dieser als genehmigt. Die Gläubiger sind eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftlich Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprachen sind unverzüglich geltend zu machen.

Die Grossistenerklärungen Nr. 870108 werden hiermit widerrufen.

8157 Dielsdorf, den 8. September 1976

Konkursamt Dielsdorf:
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3365[1])

Gemeinschuldner: **Schmid Rudolf Eugen**, geboren 1932, von Gurtnellen UR, Arch. Techn. HTL, Sihlhaldenstrasse 1c, 8135 Gattikon.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1976.

Eingabefrist: bis 25. September 1976.

8800 Thalwil, den 20. August 1976

Konkursamt Thalwil
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3372[1])

Gemeinschuldner: **Surbeck Albert**, geboren 1911, von Trasadingen und Oberhallau, Kaufmann, Weinbergstrasse 75, 8802 Kilchberg, Inhaber der Einzelfirma A. Surbeck, Weinbergstrasse 75, Kilchberg.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. September 1976.

8800 Thalwil, den 20. August 1976

Konkursamt Thalwil:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3633)

Gemeinschuldner: **Bebohrtech AG**, mit Sitz in Winterthur, St. Gallerstrasse 10.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1976.

Erste Gläubigerversammlung: 21. September 1976, 14.30 Uhr, im Amtslokal an der Stadthausstrasse 14, Winterthur (4. Stock).

Eingabefrist: 11. Oktober 1976.

8401 Winterthur, den 7. September 1976

Konkursamt Winterthur-Altstadt
Stadthausstrasse 14, Postfach
8401 Winterthur
A. Bhend, Notar

Kt. Bern (3626)

Gemeinschuldnerin: **Gerag Immobilien AG**, Zähringerstrasse 32, 3012 Bern.

Eigentümerin der Liegenschaften: Alleeweg 4, GB 1488, Wohnhaus Seftigenstrasse 29, GB 1037, Wohnhaus Zähringerstrasse 32, GB 1741-1, Stockwerkeigentum.

Datum der Eröffnung: 17. August 1976.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 30. September 1976.

3000 Bern, den 3. September 1976 Konkursamt Bern

Kt. Bern (3631)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Daepp Walter Friedrich**, gew. Notar, Promenadenweg 1 C, Münsingen.

Eigentümer folgender Grundstücke: ½ Miteigentum an Grundbuchblatt 2217 von Münsingen, Wohnhaus am Promenadenweg.

Gesamteigentümer von Grundbuchblättern 72, 73, 85, 280 von Oppligen.

Miteigentümer zu ¼ von Grundbuchblättern 248, 252, 253 von Längenbühl (Grizzly-Bär-Besitzung).

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. September 1976, 14.30 Uhr, im Gasthof «Ochsen», in Münsingen.

Eingabefrist bis 11. Oktober 1976. Die Eingaben ins öffentliche Inventar gelten als angemeldet.

3082 Schlosswil, den 7. September 1976

Konkursamt von Konolfingen

Kt. Schwyz (3656)

Gemeinschuldner: **von Rickenbach-Stadler Paul**, geb. 1920, von Muotathal, Möbelfabrik, Wegscheide, Muotathal.

Eigentümer der folgenden Liegenschaft:
Grundbuch Muotathal Nr. 1614, Kat. Nr. 629;

Parzelle Land mit Wohnhaus, Werkstatt, Garage und Lagerschuppen. Der Flächeninhalt beträgt 3892 m².

Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1976.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. September 1976, 15 Uhr, Hotel Tell, Muotathal.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1976.

6430 Schwyz, den 7. September 1976 Konkursamt Schwyz

Kt. Glarus (3650)

Gemeinschuldner: **Jöhl Josef**, Läuferberg, 8752 Näfels, früher Bäch.

Konkurseröffnung: 3. August 1976 (Insolvenzerklärung).

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. September 1976, 14.30 Uhr, Restaurant Rössli, 8752 Näfels.

Eingabetermin: 11. Oktober 1976.

8750 Glarus, den 11. September 1976 Konkursamt des Kts. Glarus: Küng

Kt. Glarus (3651)

Gemeinschuldner: **Hofstetter-Messmer Hans**, Linth-Escher-Strasse, 8865 Bilten.

Konkurseröffnung: 5. Juli 1976 (Insolvenzerklärung)

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. September 1976, 16.30 Uhr, Restaurant «Isebähnli», 8865 Bilten.

Eingabetermin: 11. Oktober 1976

8750 Glarus, den 11. September 1976 Konkursamt des Kts. Glarus: Küng

Kt. Solothurn (3629)

Gemeinschuldnerin: **Saladin Bau AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Breitenbach, Laufenstrasse 18.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 20. September 1976, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Thierstein (Amthaus Breitenbach, I. Etage).

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1976 (die Forderungen sind Wert 16. August 1976 aufzurechnen).

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin von Grundbuch Büsserach Nr. 1413, 12 a 42 m², Hofstatt mit Werkstatt, Schuppen und Lagerschuppen, brandversichert 1975 für Fr. 34 000.–, geschätzt 1975 Fr. 142 000.–.

Bei Beschlussunfähigkeit der Gläubigerversammlung gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Habschaft ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 1. Oktober 1976 dagegen schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erhebt.

4226 Breitenbach, den 9. September 1976

Konkursamt Thierstein

Kt. St. Gallen (3660)

Gemeinschuldnerin: **Freba AG**, Berg 474, 9113 Degersheim.

Konkurseröffnung: 27. August 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 27. August 1976): bis 1. Oktober 1976 an das Konkursamt Untertoggenburg, Stellvertretung, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten betr. der Liegenschaft Windeggstrasse 147, Degersheim: bis 1. Oktober 1976.

9230 Flawil, den 8. September 1976

Konkursamt Untertoggenburg – Stellvertretung

Kt. Aargau (3614)

Gemeinschuldner: **Huwiler Kurt**, 1942, Kaufmann und Hotelier, von Sins, in Mellingen, Hotel Mellingerhof.

Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1976.

5400 Baden, den 11. September 1976 Konkursamt Baden

Kt. Thurgau (3659)

Gemeinschuldner: **Stäheli Emil**, Yachtwerft, Seestrasse, 8595 Altnau, geboren 27. April 1976, von Egnach TG.

Eigentümer folgender Grundstücke: in der Gemeinde Altnau Parzelle Nr. 790: mit Werkstatt, Lagerhalle, Assek.-Nr. 444, mit 4739 m² Land.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1976.

Erste Gläubigerversammlung: 17. September 1976, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Bahnhof Altnau.

Eingabefrist auch für Dienstbarkeiten: bis 12. Oktober 1976.

8595 Altnau, den 7. September 1976

Für das Konkursamt Kreuzlingen
Betreibungsamt Altnau

Ct. de Vaud (3615)

Failli: **Michel Raymond**, 1928, chemin des Noutes 1, Crissier.

Date du prononcé: 5 août 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 1er octobre 1976.

1003 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites

Ct. de Vaud (3630)

Faillie: Société **Difal SA**, produits alimentaires, 1, chemin des Clochetons, Lausanne.

Date du prononcé: 19 août 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 1er octobre 1976.

Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a une modification.

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. du Valais (3652)

Failli: **Michelet André**, de Florian, Aproz-Nendaz.

Date du prononcé: Décision du Tribunal d'Hérens-Conthey, du 10 août 1976.

Première assemblée des créanciers: 14 octobre 1976, à 14 h., à la Salle du Café Concordia à Vétroz.

Délai de production: trente jours. Les productions devront être accompagnées des pièces justificatives.

1963 Vétroz, le 8 septembre 1976 Office des faillites
Le préposé: J. Délèze

Ct. de Neuchâtel (3657)

Failli: **Della-Casa Jean-Pierre**, Hôtel du Chasseur, Enges, propriétaire de la parcelle 937 du cadastre d'Enges.

Date d'ouverture de la faillite: 11 août 1976.

Délai pour les productions: 11 octobre 1976.

Délai pour les servitudes: 1er octobre 1976.

Première assemblée des créanciers: mardi 21 septembre 1976, à 15 h. 30, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, salle du Conseil Général, 1er étage.

2001 Neuchâtel, le 11 septembre 1976 Office des faillites, Neuchâtel

Ct. de Neuchâtel (3658)

Faillie: **Micatex S. A.**, domiciliée c/o M. Jacques Vadi, Sablons 47, à Neuchâtel – par adresse: rue de Motier 1, à Saint-Aubin.

Date d'ouverture de la faillite: 6 août 1976.

Délai pour les productions: 11 octobre 1976.

Première assemblée des créanciers: mardi 21 septembre 1976, à 14 h., à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel, salle du Conseil Général, 1er étage.

2001 Neuchâtel, le 11 septembre 1976 Office des faillites, Neuchâtel

Ct. de Neuchâtel (3417[1])

Faillie: **Pierre Pizzera SA Boudry**, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry, rue des Rochettes 19.

Propriétaire des immeubles suivants:

Cadastre de Boudry:

Article 3576, bâtiments, place et jardin, de 573 m², rue Louis-Favre 7 et Rochettes 8.
Article 3606, bâtiment, place, de 245 m², rue des Rochettes 12.
Article 2904, bâtiment, place et jardin, de 414 m², rue des Rochettes N° 14.
Article 3914, bâtiment et place, de 969 m², rue des Lières 21–23.
Article 3974, bâtiments, places, de 705 m², rue du Collège 23–25.
Article 3975, bâtiment, place, de 938 m², rue du Collège 17.
Article 3436, bâtiment, place, de 376 m², rue des Rochettes 19.
Article 3437, place de 86 m², rue des Rochettes 19.
Article 345, bâtiment, places, jardin et verger, de 786 m², rue Louis-Favre 13.
Article 800, vigne et place de 575 m², Les Planches.
Article 1914, champ de 527 m², Les Planches.
Article 344, champ de 825 m², Les Planches.
Article 2395, bâtiment et places, de 211 m², rue Louis-Favre 28.
Article 847, bâtiments et places, de 171 m², rue Louis-Favre 15.
Article 2091, champ de 1385 m², Potat.
Article 720, places, jardin et verger, de 1170 m², rue Louis-Favre 39.

Cadastre de Colombier:

Article 1756, bâtiments, place, jardins, verger et vigne, de 3814 m², rue des Péreuses 20.
Article 1724, copropriété pour 2/14, chemin de 192 m², Les Prêles.
Article 3597, copropriété pour 2/14, pré-champ de 15231 m², Les Prêles.
Article 3599, copropriété pour 2/14, bâtiment et place-jardin, de 3700 m², Les Prêles.

Cadastre de Cornaux:

Article 2319, champ de 1647 m², Les Basses.

Cadastre de Cressier:

Article 3987, copropriété pour 1/4, pré-champ de 12853 m², Les Argilles.

Cadastre de Neuchâtel:

Article 7990, bâtiment, places, de 541 m², rue Guillaume-Farel 9–11.
Article 492, bâtiment et place, de 140 m², rue du Temple 1.
Article 6182, bâtiment et place, de 670 m², rue Orée 28.
Article 6183, passage de 126 m², rue Orée 28.
Article 9243, copropriété pour 1/8, vigne de 824 m², Aux Noyers.
Article 3636, copropriété pour 1/8, bâtiments, vergers, vigne, de 2120 m², Aux Noyers.
Article 10093, copropriété pour 1/8, vigne de 446 m², Aux Noyers
Article 10089, copropriété pour 1/8, vigne de 3419 m², Aux Noyers
Article 1191, copropriété pour 1/8, vigne de 1233 m², Aux Battieux
Article 9138, copropriété pour 1/8, champ de 2003 m², rue des Battieux
Article 7982, copropriété pour 1/8, vigne de 1314 m², Aux Battieux
Article 8528, copropriété pour 1/8, bâtiment, vigne, de 6417 m², Aux Battieux
Article 8941, copropriété pour 1/8, vigne, verger, de 1822 m², rue des Battieux
Article 9244, copropriété pour 1/8, vigne, de 4488 m², Aux Noyers
Article 10331, bâtiment en construction et place, de 1500 m², constitué en PPE
Articles 10471/A à 10493/X, copropriété pour 918/1000, rue Fontaine-André

Cadastre de Hauterive:

Article 1610, copropriété pour 1/6, place-jardin de 6912 m², Les Champs Berthoud

Article 1613, habitation de 215 m², Les Champs Berthoud, constitué en PPE art.

1639 B copropriété 108/1000
1640 C copropriété 114/1000
1641 D copropriété 108/1000
1642 E copropriété 114/1000

avec droits sur l'art. 1647 K, copropriété pour 45/54.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1976 (Information d'ouverture parue dans les Feuilles officielles du 30 juin 1976).

Première assemblée des créanciers: le mardi 7 septembre 1976, à 15 h., à Boudry, salle de spectacles.

Délai pour les productions: mardi 28 septembre 1976; pour l'indication des servitudes: vendredi 17 septembre 1976.

2017 Boudry, le 28 août 1976 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (3649[3])

Failli: **Blanc Roger**, 1933, commerce d'appareils ménagers et de meubles de cuisine, rue de Corcelles 2, 2034 Peseux, avec domicile privé à 2035 Corcelles, Les Clos 3.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnée le 3 septembre 1976.

Délai pour les productions: vendredi 1er octobre 1976.

2017 Boudry, le 11 septembre 1976 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (3644)

Faillie: **Dulfi**, société anonyme, fabrique d'horlogerie, rue Jacob-Brandt 61, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 12 juillet 1976.

Liquidation sommaire, article 231 LP: ordonnée le 31 août 1976.

Délai pour les productions: 2 octobre inclus.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 septembre 1976

Office des faillites
Pour le préposé:
C. A. Borel, subst.

Ct. de Neuchâtel (3653)

Faillie: **Aldue S. A.**, Fabrication, commerce et vente de cadrans et toutes opérations s'y rattachant, rue Stavay Mollondin 17, à La Chaux-de-Fonds.

Propriétaire des immeubles suivants:
Article 7836, Point du jour, pré de mille six cent quinze mètres carrés.

Article 7557, Crêt Rossel, partie de demi-rue de cent cinquante-quatre mètres carrés.

Article 9157, Rue Stavay Mollondin, bâtiments et place de mille cinq cent trente-deux mètres carrés.

Article 9100, Rue Stavay Mollondin, bâtiment et place de six cent nonante-huit mètres carrés.

Annotations: sur les articles 9157 et 9100.

Du 13 juillet 1976. Hypothèque légale provisoire en faveur de Léo Brandt et Cie, entreprise de chauffage et d'installations sanitaires, Jaquet Drot 22, La Chaux-de-Fonds à concurrence de fr. 6651.20: Pièce justificative No 805.

Du 13 juillet 1976. L'hypothèque légale provisoire ordonnée sera valable durant toute la durée de l'action en reconnaissance du compte de la requérante et en inscription définitive de l'hypothèque et pendant 30 jours dès l'entrée en force du jugement y relatif. Pièce justificative No 805.

Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 9 juillet 1976.

Liquidation sommaire, article 231 LP: ordonnée le 31 août 1976.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 2 octobre 1976 inclus.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 septembre 1976

Office des faillites
Pour le préposé:
C. A. Borel, subst.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Bern (3635)

Gemeinschuldner: **Fahrni Bruno**, Goldschmied, Zukunftstrasse 15, Biel.

Datum der Eröffnung: 10. August 1976.

Datum der Einstellung: 2. September 1976.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. September 1976 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.– leistet.

Vorbehalten bleibt die Nachforderung weiterer Vorschüsse.

2500 Biel, den 6. September 1976 Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. St. Gallen (3636)

Gemeinschuldner: Einzelfirma **Pfeiffer Ernst**, Unternehmungs- und Personalberatung, geb. am 16. Juli 1940, von Zürich Stadt und Beggingen SH, Magniberg 6, 9000 St. Gallen, wohnhaft Schneebergstrasse 12, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 26. August 1976.

Einstellungsverfügung: 6. September 1976.

Einsprachefrist: Bis 23. September 1976.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9001 St. Gallen, den 6. September 1976 Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud (3617)

La faillite ouverte le 19 août 1976 contre **Bernard & Schwab snc Security**, chemin des Piécettes, Le Mont-sur-Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3618)

La faillite ouverte le 26 août 1976 contre la société **Coviba SA**, entreprise générale de construction, chemin Château-Sec 29, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3616)

La faillite ouverte le 19 août 1976 contre **Guignard Alain**, Longemalle 26, 1020 Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3634)

La faillite ouverte le 2 septembre 1976 contre la société **S. I. Vallaire en liquidation**, à Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Freiburg (3662)

Abänderung des Kollokationsplanes

Schuldner: **Lehmann Heinz**, des Gottfried, 1930, von Arni bei Biglen, Hotelier «Hotel Murtenhof», in Murten.

Grund: Teilweise Anerkennung von abgewiesenen grundpfandversicherten Forderungen.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich dieser Änderungen sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet würde.

1700 Freiburg, den 8. September 1976

Kantonales Konkursamt, Freiburg
B. Meuwly, Substitut

Kt. Freiburg (3661)

Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: **Schaller Roger**, 1942, von Wünnewil, Gartenbau, Lanthen, 3185 Schmitten.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet würde.

1700 Freiburg, den 8. September 1976

Kantonales Konkursamt, Freiburg
B. Meuwly, Substitut

Ct. de Fribourg (3663)

Faillie: **Peinture Moderne SA**, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en contestation de l'état de collocation auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).

1700 Fribourg, le 8 septembre 1976

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn (3622)

Im Konkurse über die Firma **Tankbau AG**, in Laupersdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4710 Balsthal, den 9. September 1976 Konkursamt Balsthal

Kt. Aargau (3639)

Im Konkurse über **Albisser-Hess Georg Arthur**, 1942, gew. Vertreter, von Sursee und Gunzwil, in Reinach wohnhaft gewesen, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 7. September 1976 Konkursamt Kulm

Kt. Aargau (3638)

Im Konkurse über **Flückiger Hanspeter**, 1940, von Wynigen, Chauffeur, wohnhaft in Reinach, Holenweg 62, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 7. September 1976 Konkursamt Kulm

Ct. Ticino (3621)

Nuovo deposito di graduatoria Liquid. fall. 21/75

Si rende noto che a contare dall'11 settembre 1976, è nuovamente depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Fogima SA**, via Monte Brè 9, Lugano, modificata a seguito di successiva notifica di credito di fr. 39 062.15 collocata in quinta classe.

Le azioni di contestazione della modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità Giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà definitivamente riconosciuta.

6900 Lugano, il 3 settembre 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano

Ct. de Vaud (3637)

Failli: **Capelli Walter**, atelier mécanique, chemin du Mont, 1411 Les Tuileries-de-Grandson.

L'état de collocation et l'inventaire sont déposés et peuvent être consultés.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 21 septembre 1976. Sinon, il sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent, dans le même délai, attaquer l'inventaire (art. 32 al. 2 OF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration de la faillite (art. 47/49 OF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1422 Grandson, le 7 septembre 1976 Le préposé aux faillites: A. Lehmann

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (3664)

Das Konkursverfahren über **Dörflinger René**, geb. 1935, von Leuggern AG, Zentralheizungen und sanitäre Installationen, Dorfstrasse 3, 8154 Oberglatt, nun Forchstrasse 228, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 6. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, den 8. September 1976 Konkursamt Niederglatt: Ed. Kägi, Notar

Kt. Bern (3640)

Das summarische Konkursverfahren über **Mathys Hans-Rudolf**, Plattengeschäft, Koppigen, nun wohnhaft in Worb, ist durch Erkenntnis des Konkursrichters vom 12. August 1976 als geschlossen erklärt worden.

3082 Schlosswil, den 6. September 1976

Konkursamt von Konolfingen

Kt. Schwyz (3625)

Der Konkurs über die Hinterlassenschaft des am 15. Dezember 1975 verstorbenen **Hubmann Carl**, wohnhaft gewesen in Pfäffikon, Schützenstrasse 18, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der Höfe vom 1. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, den 3. September 1976 Konkursamt Höfe
Roosstrasse 1, 8832 Wollerau
H. P. Zangerl

Kt. St. Gallen (3665)

Gemeinschuldnerin: **Novima AG**, Rapperswil.

Verfügung vom 8. September 1976.

8640 Rapperswil, den 8. September 1976 Konkursamt See

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Fribourg (3666)

Faillie: **Ericel SA**, à Fribourg, avenue de Gambach 9.

Date de la révocation de la faillite et de la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens ensuite de paiement de tous les créanciers: 7 septembre 1976.

1700 Fribourg, le 8 septembre 1976 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. St. Gallen (3619)

Gemeinschuldner: **Schelling Ernst**, Uhrengeschäft, Auerstrasse 3, 9435 Heerbrugg.

Widerrufverfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal: 3. September 1976.

9450 St. Margrethen, den 3. September 1976

Konkursamt Unterrheintal
Stellvertretung
Postfach 57, 9410 Heiden

Ct. de Vaud (3620)

Dans sa séance du 2 septembre 1976, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite **Techno-Volt SA**, route de Berne 87, à Lausanne, et ordonné la réintégration de la société faillie dans la libre disposition de ses biens.

1000 Lausanne, le 3 septembre 1976

Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich (3667)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Freitag, 15. Oktober 1976, 14.30 Uhr, wird im Sitzungszimmer Nr. 115 des Betreibungsamtes Zürich 4, Amtshaus Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5, 8004 Zürich, im Auftrag des Konkursamtes Lugano, aus der Konkursmasse **Wirema AG**, mit Sitz in Lugano, öffentlich versteigert:

In Zürich 4, Quartier Aussersihl, Grundbuchblatt 324, Kat.-Nr. 364: Wohnhaus mit Restaurant «Crazy Horse» an der Müllerstrasse 37, mit 178 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.–.

Besichtigung möglich am 1. Oktober 1976, von 14.30 bis 16.30 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 15 000.– auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 13. September 1976 an beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen und Ergänzungen aufmerksam gemacht.

8004 Zürich, den 11. September 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich (3669²)

Konkursamtliche Grundstücksstelgerung

Im Konkurs über die Firma **Pervalor Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, Löwenstrasse 16, 8001 Zürich, werden im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt)

Donnerstag, 14. Oktober 1976, 14.30 Uhr, im Gasthof Löwen, in Elgg (Saal),

die nachstehenden Grundstücke einzeln öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Elgg ZH:

1. Grundbuchblatt 1094, Kat. Nr. 1189:
   10,42 Aren Holzlagerplatz in der Schauflenpünt (ca. 35% in der Bauzone W 3).
2. Grundbuchblatt 759, Kat. Nr. 1190:
   11,71 Aren Wiesen und Acker in der Schauflenpünt (ca. 45% in der Bauzone W 3).
3. Grundbuchblatt 837, Kat. Nr. 1192:
   5,50 Aren Wiesen und Acker in der Schauflenpünt (ca. 45% in der Bauzone W 3).

Konkursamtliche Schätzung für Objekt 1 bis 3 zusammen: Fr. 95 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Oktober 1976 beim Konkursamt Elgg zur Einsicht auf.

Für jedes Grundstück hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 5000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen und die bezügliche Verordnung des Bundesrates vom 21. Dezember 1973 mit Aenderung vom 11. Februar 1976 aufmerksam gemacht.

8353 Elgg, den 9. September 1976

Konkursamt Elgg:
K. Akeret, Notar

Kt. St. Gallen (3624²)

Konkursamtliche Grundstücksteigerungen

Gemeinschuldnerin: **Pervalor Treuhand- und Verwaltungs AG**, Löwenstrasse 16, Zürich 1.

Steigerungsobjekte:

Parzelle Nr. 165 Rorschacherberg
2613 m² Strasse (Sonnenbergstrasse), kein Verkehrswert.

Parzelle Nr. 979 Rorschacherberg
570 m² Wiese und Weg
Konkursamtliche Schätzung Fr. 25 000.–, Barzahlung vor dem Zuschlag Fr. 1500.–, Rest innert 30 Tagen.

Parzelle Nr. 1051 Rorschacherberg
1404 m² Wiese, Konkursamtliche Schätzung Fr. 50 000.–, Barzahlung vor dem Zuschlag Fr. 2000.–, Rest innert 30 Tagen.

Steigerungstag und -Ort:
Samstag, den 16. Oktober 1976, 9.30 Uhr, im Restaurant Lerche, Rorschacherberg.

Auflage des Lastenverzeichnis und der Steigerungsbedingungen: Von 14. bis 23. September 1976 auf der Bezirksgerichtskanzlei Rorschach, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

9400 Rorschach, den 3. September 1976

Konkursamt Rorschach
Rechtshilfeauftrag des
Konkursamtes Zürich (Altstadt)

Kt. St. Gallen (3346¹)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: **Roduner Metallbau AG**, Hauptstrasse, 9434 Au SG.

Steigerungsobjekte:
Grundstück Nr. 187, Grundbuch Au SG
Werkhalle, Assek. Nr. 1452, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Hüttau, Gemeinde Au im Flächenmass von 2009 m²

Grundstück Nr. 1479, Grundbuch Au SG
Wohnhaus mit Büro, Assek. Nr. 136, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Monstein, Gemeinde Au, im Flächenmass von 612 m²

Steigerungstag- und Ort: Samstag, den 25. September 1976, im Restaurant Schiff, 9434 Au SG, 9.30 Uhr.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 25. August bis 3. September 1976 bei der Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal, 9430 St. Margrethen.

Konkursamtliche Schätzungen:

Werkhalle, Grundstück Nr. 187	Fr. 400 000.–
Wohnhaus, Grundstück Nr. 1479	Fr. 162 000.–

Barzahlung vor dem Zuschlag:
Fr. 30 000.– für Werkhalle, Grundstück Nr. 187
Fr. 20 000.– für Wohnhaus, Grundstück Nr. 1479

Besichtigung: Nach Vereinbarung mit dem Konkursamt, Telefon 071 / 91 34 45.

9430 St. Margrethen, den 17. August 1976

Konkursamt Unterrheintal

Kt. Thurgau (3668)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs **Lüchinger-Schawalder Frieda**, geb. 1939, von Oberriet, in 8623 Wetzikon ZH, Zentralstrasse 38, gelangt die nachfolgende Liegenschaft am Freitag, den 15. Oktober 1976, 15 Uhr, im Restaurant Rosental, in Rosental-Wängi, auf einmalige Steigerung:

Grundbuch Wängi:
E. Bl. und Parz. Nr. 1077

11,58 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Scheune in Rosental.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 110 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 27. September bis 6. Oktober 1976 beim Betreibungsamt Lommis in Wängi zur Einsicht auf.

Die Liegenschaft kann am Steigerungstag von 14.00–14.45 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat am Steigerungstag unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 10 000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9545 Wängi, den 7. September 1976

Für das Konkursamt Wetzikon ZH
Betreibungsamt Lommis
9545 Wängi

Kt. Wallis (3644)

Konkursamtliche Steigerung

Im Konkursverfahren **Fux Elektro AG**, Visp, versteigert das Konkursamt Visp zum Höchstangebot am Donnerstag, den 16. September 1976, im Lager westlich neben dem Postgebäude an der Kantonsstrasse, Visp, um 10 Uhr:

Diverses Elektro-Installationsmaterial Werkzeuge, Maschinen usw.:	Schatzungswert	Fr. 107 753.—
Einrichtung, Apparate, Werkzeuge, Material der Fernsehwerkstätte:	Schatzungswert	Fr. 8 717.—
Diverses Material im Archiv:	Schatzungswert	Fr. 6 412.40

um 14 Uhr im Haus Migros:

Büroeinrichtung, Maschinen, Möbel usw.:	Schatzungswert	Fr. 11 601.90

Das Elektro-Installationsmaterial, sowie die Fernsehwerkstätte können am Mittwoch, den 15. September 1976 zwischen 16.00 und 17.30 Uhr an Ort und Stelle besichtigt werden.

Die Steigerungsbedingungen werden vor der Verwertung bekanntgegeben.

3930 Visp, den 7. September 1976

Konkursamt Visp
Der Vorsteher: F. Zurbriggen

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont nommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Bern (3645²)

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Boss-Arn Alfred**, geb. 1933, von Sigriswil, Elektriker, Endorf, Sigriswil,

gelangen Donnerstag, 4. November 1976, nachmittags 14.30 Uhr, in Sigriswil, im Hotel Adler, an eine einmalige öffentliche Steigerung folgende Liegenschaften:

In der Einwohnergemeinde Sigriswil:
Grundstück Nr. 882

Eine Besitzung Egglen, Plan 16, enthaltend:

a) Anteil Wohnhaus mit Scheune Nr. 893
b) Speicher Nr. 894
c) 859 m² Gebäudeplatz, Hofraum, Garten, Acker, Wiese.

Amtlicher Wert	Fr. 57 300.–
Betreibungsamtliche Schatzung	Fr. 84 000.–

Grundstück Nr. 993
434 m² Land, auf dem Bühl, Endorf, Plan 17

Amtlicher Wert	Fr. 27 700.–
Betreibungsamtliche Schatzung	Fr. 28 000.–

Es ergeht hiemit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 9. Oktober 1976 ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig auf welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt werden können, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis während 10 Tagen vom 18. Oktober 1976 hinweg auf dem Betreibungsamt Thun.

3600 Thun, den 7. September 1976

Betreibungsamt Thun:
Leuenberger

Ct. de Vaud (3647)

Vente immobilière – Chalet

Jeudi 4 novembre 1976, à 15 h., à Aigle, Salle de la Municipalité bâtiment administratif, 1er étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de l'immeuble désigné ci-dessous appartenant à **Société Immobilière des Alpes Sima SA**, à Villars-sur-Ollon, à savoir:

Commune d'Ollon «Villars-sur-Ollon»
au lieu dit «Aux Chavasses», parcelle n° 2393, fo 274

Habitation n° 3854 La Godille	89 m²
Pré-champ	1075 m²
Surface totale de la parcelle	1164 m²

N° 252 984: mention A. F.

Estimation fiscale	Fr. 165 000.–	
Estimation de l'office	Fr. 250 000.–	par expert
Assurance incendie	Fr. 213 200.–	à l'indice 520

Délai pour les productions: 1er octobre 1976

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés à l'office des poursuites d'Aigle, Hôtel de Ville, 3e étage, dès le 12 octobre 1976.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1860 Aigle, le 6 septembre 1976

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (3646)

Vente immobilière – Chalet

Jeudi 4 novembre 1976, à 15 h., à Aigle, salle de la Municipalité bâtiment administratif, 1er étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de l'immeuble désigné ci-dessous appartenant à **Société Immobilière des Alpes Sima SA**, à Villars-sur-Ollon, à savoir:

Commune d'Ollon «Villars-sur-Ollon»
au lieu dit «En Sépey», parcelle n° 1798, fo 275

Habitation «Premier de Cordée» n° 4017	107 m²
Garages n° 4127	158 m²
Place-jardin	1016 m²
Surface totale de la parcelle	1281 m²

Estimation fiscale	Fr. 250 000.–	
Estimation de l'office	Fr. 470 000.–	par expert
Assurance incendie	Fr. 416 000.–	à l'indice 520

Délai pour les productions: 1er octobre 1976

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés à l'office des poursuites d'Aigle, Hôtel de Ville, 3e étage, dès le 12 octobre 1976.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1860 Aigle, le 6 septembre 1976

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino (3641)

Debitore: **Caflisch Werner**, vendita e posa linoleum, pavimenti in genere, rivestimenti, lavori da parchettista, Giubiasco.

Data del decreto di moratoria: 1° settembre 1976.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: avv. Gabriele Padlina, via Campo Marzio 2, Bellinzona.

Termine per la notifica: 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: 14 dicembre 1976, alle ore 14.00, presso l'Aula delle udienze della pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precederanno l'adunanza.

6501 Bellinzona, il 7 settembre 1976

Il commissario del concordato:
Avv. Gabriele Padlina

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Kt. St. Gallen (3673)

Das Bezirksgericht Gossau hat an seiner Sitzung vom 3. September 1976 den vom Gesuchsteller, **Bächle Armin**, Generalunternehmer, Kreuzstrasse 7a, 9032 Engelburg, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist sofort in Rechtskraft erwachsen.

Als Liquidatorin ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen, eingesetzt.

9202 Gossau, den 8. September 1976 Bezirksgerichtskanzlei Gossau

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (3670)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 8 settembre 1976, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Giussani Luigi**, via Praccio 33, Massagno.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor avv. Carlo Sganzini, via Bossi 4, Lugano.

6900 Lugano, l'8 settembre 1976 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Vaud (3627)

Par décision du 20 août 1976, le président du Tribunal du district de la Vallée a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par: **Aubert & Buffat SA**, fabrique de décolletages, 1345 Le Lieu.

Liquidateur: M. Roland Lavanchy, d'Intermandat SA, société fiduciaire Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne.

Commission des créanciers:
- M. Frédy Aubert, de Fabrique Vieux-Moutier SA, Le Lieu
- M. Daniel Fiaux, de Decoval SA, Morges.
- M. Maxime Chappuis, de Boillat SA, Reconvilier.

1347 Le Sentier, le 6 septembre 1976 Le commissaire au sursis:
Ph. Golay

Kt. Zürich (3643)

Schuldnerin: **AG für Erholungszentren**, Tannrütistrasse 9, 8910 Affoltern am Albis, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Peter Freudenreich, Dufourstrasse 32, 8008 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung: 1. September 1976 durch Beschluss des Bezirksgerichts Affoltern.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 1. Januar 1977.

Sachwalter: Dr. Felix Brupbacher, Rechtsanwalt, Stampfenbachstrasse 121, 8035 Zürich.

Eingabefrist: 27. September 1976.

Die Gläubiger werden ersucht, ihre Forderungen Wert 1. September 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung anzumelden mit dem Hinweis, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Gläubigervertreter wollen ihre Vollmacht beilegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, 10. Dezember 1976, 14 Uhr, im Bahnhofbuffet Hauptbahnhof Zürich, I. Klasse.

8035 Zürich, den 7. September 1976 Der Sachwalter:
Dr. F. Brupbacher

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (3612)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 24. August 1976 die der Firma **Telle-Büromöbel AG**, Mülligerstrasse 11, 5200 Windisch, am 27. April 1976 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten um die Dauer von zwei Monaten, d.h. bis zum 27. Oktober 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 7. Oktober 1976, 14 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichtes Brugg, Hauptstrasse 60, 5200 Brugg, statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d.h. ab 24. September 1976 beim Sachwalter eingesehen werden.

5400 Baden, den 6. September 1976 Der Sachwalter
Josef Meier
c/o Bilanz + Steuer AG
Treuhandgesellschaft Baden
Theaterplatz 4, 5400 Baden

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Basel-Stadt (3623)

Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Beton-Bau AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegen die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, Basel.

Auflage- und Einsprachefrist: 13. bis 22. September 1976.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind innert der Einsprachefrist, d. h. bis spätestens am 22. September 1976 durch Klageschrift im Doppel beim Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt anhängig zu machen. Sofern und soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan rechtskräftig.

4052 Basel, den 11. September 1976

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel

Kt. St. Gallen (3671)

Schuldner: **Menzi Hans**, Innenausbau, Neugasse, 9602 Bazenheid.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Alttoggenburg: 3. September 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 3. Januar 1977.

Sachwalter: Edi Schnellmann, Gerichtsschreiber, 9607 Mosnang.

Eingabefrist für Forderungen: 1. Oktober 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 3. September 1976) mit den nötigen Belegen versehen, sowie mit dem Hinweis auf allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Geltend gemachte Verzugszinsen sind zu 5% (vorbehalten andere Abmachungen) per 3. September 1976 aufzurechnen.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung, verbunden mit dem Hinweis auf die Aktenauflage, werden später bekanntgegeben.

9607 Mosnang, den 8. September 1976 Der Sachwalter:
Edi Schnellmann

Kt. Aargau (3672)

Das Bezirksgericht Baden hat mit Beschluss vom 25. August 1976 die dem Schuldner **Kinziger Jean Marie**, Autolackierer, Landschreiberstrasse 2, 5415 Nussbaumen, am 5. Mai 1976 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 4. November 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Montag, den 27. September 1976, 8.30 Uhr, im Hotel Linde, Mellingerstrasse 22, 5400 Baden, statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

5400 Baden, den 8. September 1976 Die Sachwalterin:
Dr. A. Strässle, Treuhand- und Revisions-AG, 5400 Baden

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Berne (3676)

Renonciation à un concordat

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy informe les intéressés que la société anonyme **Edgardo Grimm SA**, manufacture de boîtes de montres, à St-Ursanne, a renoncé au sursis concordataire qui lui avait été accordé par jugement du 16 juin 1976.

2900 Porrentruy, le 8 septembre 1976 Le président du Tribunal II:
H. Comment

Kt. Aargau (3642²)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 19. August 1976 der Firma **Rudolf Döbeli AG**, Schränke und Möbelfabrikation, Fahrwangen AG, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und das Notariatsbüro Thut + Hänggli, Brugg, zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. August 1976, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis spätestens 4. Oktober 1976 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5200 Brugg, den 8. September 1976 Der Sachwalter:
Notariatsbüro Thut + Hänggli
Seidenstrasse 3, 5200 Brugg

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud (3628)

En sa séance du 19 août 1976, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué le sursis concordataire accordé le 29 janvier 1976 à **Difal SA**, chemin des Clochetons 1, Lausanne, et prononcé la faillite de dite société. (Voir publication sous «ouvertures de faillites»)

1000 Lausanne, le 11 septembre 1976 Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Kt. Aargau (3675²)

Anleihensgläubigerversammlung
(gemäss Bundesgesetz vom 1. April 1949, bzw. OR 1183)

Im Konkursverfahren der **AG Fritz Frei**, Buchs, wird am 6. Oktober 1976 im Restaurant Kettenbrücke, grosser Saal, Aarau, die Gläubigerversammlung der Anleihensgläubiger durchgeführt.

Beginn für Anleihe 1972: 10.00 Uhr.

Zweck: Bestimmung eines Vertreters zur einheitlichen Wahrung der Rechte der Anleihensgläubiger im Konkursverfahren der AG Fritz Frei.

Als Stimmausweise sind die Inhaberpapiere oder ein gültiger Depotausweis der Bank vorzulegen.

Beschlussfähigkeit gemäss OR 1180 Abs. 2.

5000 Aarau, den 8. September 1976 Konkursamt Aarau

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

30. August 1976.
Stiftung zugunsten des Personals der Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1960, S. 3303). Die Unterschriften von Frédéric Rauch, Giorgio Betzenbichler und Erwin Hahn sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Geronimus, französischer Staatsangehöriger, in Kehl am Rhein, Präsident des Stiftungsrates; Geoffrey Smith, britischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, und Nikolaus Wespi, von Schüpfheim, in Thalwil, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. August 1976.
Personalfürsorgestiftung der Facit-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673). Unterschriften von Johann Hauser, Carl Cassel, Felix Meier und Eugen Keller erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Koch, von Zürich, in Dällikon, Präsident; Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Kleinandelfingen, sowie Albert Berweger, von Stein AR, in Wallisellen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Binzmühlestrasse 94, in Zürich 11 (bei der Facit-Addo AG).

30. August 1976.
Fürsorgestiftung des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 5. 8. 1972, S. 2076). Die Unterschrift von Peter Müller ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Kurt Steiner, von Dietwil, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Emil Wildermuth, von Grüningen und Zürich, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Präsident Kurt Steiner oder Vizepräsident Willy Voelki oder Emil Wildermuth, Mitglied des Stiftungsrates, je mit Ernst Frey, Aktuar des Stiftungsrates, oder mit Stiftungsratsmitglied Otto Müller zeichnen.

30. August 1976.
Wissmann-Kunz Stiftung, in Meilen (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1957, S. 1008), Schaffung und Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes in Meilen usw. Die Unterschrift von Dr. Franz Bollinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Max Moser, von Brunnenthal und Meilen, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich je mit Dr. Hans Aeberly, Aktuar des Stiftungsrates, oder mit Dr. Adolf Brupbacher, Rechnungsführer des Stiftungsrates. Neue Adresse: Feldgüetliweg 141 (bei Max Moser).

30. August 1976.
Stiftung Alters- und Pflegeheim Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1966, S. 1748). Die Unterschrift von Fritz Haab ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Karl Baumann, von Zürich, in Meilen, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates. Der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer.

1. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Zeremeda AG, in Horgen (SHAB Nr. 170 vom 22. 7. 1972, S. 1951). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Rudolf Zepf, Madeleine Basler und Siegmund Wornig sind erloschen. Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde Horgen vom 4. 5. 1976 ist Hans Edmund Wirz, von Solothurn, in Horgen, als Beistand der Stiftung gewählt worden. Nunmehrige Adresse der Stiftung: Zelgenstrasse 32 (beim Beistand Hans Edmund Wirz).

1. September 1976.
Waisenhaus Bentzel-Heim, in Herrliberg, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1964, S. 2762). Die Unterschriften von Gottlieb Welti, Jakob Oetiker und David Dürst sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Max Brunner, von Wald ZH und Männedorf, in Männedorf, Präsident; Robert Schneider, von und in Erlenbach ZH, Schriftführer, und Beat Borer, von Kleinlützel, in Männedorf, Schatzmeister, alle drei Mitglieder des Aufsichtsrates. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Schriftführer und dem Schatzmeister.

1. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Wynlit Pharmazeutische Produkte AG., in Zürich 9 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1829). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 5. 8. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Fürsorgestiftung der Firma UCB-Wynlit AG.** Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «UCB-Wynlit AG».

1. September 1976.
Messerli Pensionsfonds, in Opfikon, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Die Unterschrift von Konrad Frehner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jeanette Metzger, von Baar, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet nicht mit Hans Haller, Mitglied des Stiftungsrates. Heinz Schweizer, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zumikon.

1. September 1976.
Adèle Koller-Knüsli-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3230), Verwendung bestimmter Zinserträgnisse für gemeinnützige und wohltätige Zwecke usw. Neue Adresse: Museumstrasse 60, Winterthur 1, bei Dr. Hans Sträuli.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

1. September 1976.
Stiftung Personalfürsorge der SEG-Bern, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2605). Die Unterschrift von Gottlieb Bernhard, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Gerber, von Langnau im Emmental, in Schüpfen.

1. September 1976.
Wohlfahrts-Stiftung des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz, in Bern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1971, S. 409). Die Unterschriften von Eduoard Weber, Ernst Krummenacher, Paul Kucera, Fritz Dick, Roger Jaccard und Otto Mächler sind erloschen. Die Mitglieder des Stiftungsrates Jeannot-Pierre Oechslin, von und in Schaffhausen, Präsident (bisher Mitglied); Willi Fluri, von Balsthal, in Luzern, Kassier (bisher Mitglied); Max Wipf (bisher); Ernst Weber (bisher); Theophil Marti, von Lyss, in Herisau (neu); Peter Graf, von und in Stäfa (neu); René-Georges Bolomey, von Lutry, in Meyrin (neu); Amaryllo Vanetti, von Ronco sopra Ascona, in Losone (neu); Erwin Egger, von Rechthalten, in Düdingen (neu); Werner Läng, von Zürich und Utzenstorf, in Baden (neu), sowie der dem Stiftungsrat nicht angehörende Zentralsekretär Dr. Karl Friedrich (bisher), führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. September 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Hasler AG, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 348). Anton Bärtschi, von Sumiswald, in Gümmenen, Gemeinde Ferenbalm, und René Steiner, von Benken SG, in Köniz, sind als Personalvertreter in den Stiftungsrat gewählt worden. Je ein Vertreter der Stifterfirma führt Kollektivunterschrift mit einem Personalvertreter.

1. September 1976.
Stiftung zugunsten der Angestellten und Stammarbeiter der Firma Bürgi AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1975, S. 700). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 24. November 1975, genehmigt am 10. 3. 1976 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 23. März 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten und Stammarbeiter der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Unterschrift von Max Bächler ist erloschen. Neues Domizil: Murtenstrasse 348 (bei der Stifterfirma).

1. September 1976.
Stiftung Schule für medizinische Laborantinnen Engeried, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 75). Die Unterschrift von Dr. Fritz Mauerhofer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Fredy E. Schertenleib, von Krauchthal, in Bern.

1. September 1976.
Fürsorgefonds der Firma E. Stuber AG, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1966, S. 4096). Die Unterschrift von Ernst Stuber, Präsident, ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht aus: Ernst Christ-Stuber, Präsident (bisher Sekretär); Grety Christ-Stuber, von Solothurn, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsidentin (neu), und Marlies Tritten-Christ, von St. Stephan, in Bern, Sekretärin (neu). Ernst Christ-Stuber und Greti Christ-Stuber führen Einzelunterschrift, Marlies Tritten-Christ Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Interlaken

31. August 1976.
Schweizerisches Freilichtmuseum Ballenberg ob Brienz, in Brienz (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 644). Die Unterschrift des Samuel Bacher ist erloschen. Der Vizepräsident Adolf Michel zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern führt Einzelunterschrift. Hans Lüthi, von Rohrbach BE, in Brienz, zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

2. September 1976.
Eduard Bourquin-Fonds, in Ligerz, Unterhalt der Kirche in Ligerz und des Pilgerweges, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1971, S. 241). Paul Zedi, Sekretär-Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Jenny, von Wenslingen BL, in Ligerz.

Bureau Thun

22. Juni 1976.
Personalfürsorgestiftung W. & H. Wenger, in Blumenstein, (SHAB Nr. 303 vom 27. Dezember 1958, Seite 3507). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1976, genehmigt am 20. April 1976 durch den Gemeinderat von Blumenstein als Aufsichtsbehörde und am 21. Mai 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Wenger.** Der Stiftungszweck wird neu umschrieben und umfasst die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer und andere Begünstigte sowie Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlicher Einrichtungen zugunsten des Personals. Weitere Änderungen der Stiftungsurkunde betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Wenger, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil der Stiftung: Dorf, nun im Büro der Firma Walter Wenger.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. September 1976.
Wohlfahrtsstiftung der Fa. Achermann & Cie., Kolonialwaren en gros, Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 375). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Mai 1976, bestätigt durch Entscheid des Gemeinderates von Kriens vom 9. Juni 1976, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern (bisher 3 Mitglieder). Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Josef Studerus, von Waldkirch, in Kriens; Othmar Brunner, von Sursee, in Eschenbach LU, und Alfred Bisang, von Sursee, in Schenkon. Walter Achermann, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Horw.

Uri – Uri – Uri

30. August 1976.
Kantonale urnerische Winkelriedstiftung, in Altdorf UR (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1961, S. 1268). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Uri als Aufsichtsbehörde vom 22. April 1975 wurden Stiftungsurkunde und Statuten geändert. Es führen nunmehr der Präsident, Verwalter und Sekretär Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Aenderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Präsident Dr. Alfred Weber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Raymund Gamma, von und in Wassen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Verwalter Friedrich Zwyssig und Sekretär Walter Wyler führen weiterhin Kollektivunterschrift.

Schwyz – Schwyz – Svitto

31. August 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Helbling & Matt, Schindellegi, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1969, S. 194). Die Unterschrift von Eduard Grob, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu vertreten durch Hanspeter Fischer, von Dottikon, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Aktuar und Kassier, und Kurt Füchslin, von und in Einsiedeln, Mitglied des Stiftungsrates. Alle Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

31. August 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Benno Müller, Autogarage, Ibach, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Die Unterschrift von Pius Marty, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

31. August 1976.
Pensionsfonds für die Angestellten der Montalto Holding A.G., in Unterägeri. Die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten der «Montalto Holding AG», im Falle von Alter usw. (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2375). Alfred Pezolt ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Willi Alfred Scherz; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

13. Juli 1976.
Fondation Lackoronski, in Jetschwil, Gemeinde Düdingen, (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1426). Die Statuten wurden am 25. Juni 1976 geändert. Die zu publizierenden Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma W. Schmid S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1969, S. 2577). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Stiftungsratsmitgliedes Fritz Steiner ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

1. September 1976.
Personal-Wohlfahrtsfonds der Motorwagenfabrik Berna AG, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juli 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 27. August 1976 wurde der Name der Stiftung geändert in: **Personal-Wohlfahrtsfonds der Berna AG Olten.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Heinz de Haën ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Klaus Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

1. September 1976.
Angestellten-Pensionskasse der Motorwagenfabrik Berna AG, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juli 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 27. August 1976 wurde der Name der Stiftung geändert in: **Angestellten-Pensionskasse der Berna AG Olten.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Heinz de Haën ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates, Dr. Klaus Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

1. September 1976.
Arbeiter-Pensionskasse der Motorwagenfabrik Berna AG, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2705). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Juli 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 27. August 1976 wurde der Name der Stiftung geändert in: **Arbeiter-Pensionskasse der Berna AG Olten.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Heinz de Haën ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Klaus Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

27. August 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Saudan-Jäggi, in Solothurn (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 318). Moritz Lüthi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. August 1976.
Fürsorgefonds Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften, in Solothurn (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1975, S. 2447). Werner Probst ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident gewählt: David Nussbaumer, von Lüterkofen-Ichertswil und Reinach BL, in Reinach BL. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1976.
Wohlfahrtsfonds der Firma Meyer Mühlenbau AG, in Solothurn (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1973, S. 1193). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 5. August 1976, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als oberen Aufsichtsbehörde am 17. August 1976 ist das Stiftungsstatut geändert worden. Die Stiftung führt nun den Namen **Wohlfahrtsfonds der Firmen Meyer Mühlenbau AG, Solothurn und Meyer AG, Zuchwil.** Neue Zweckumschreibung: Unterstützung von bedürftigem nicht mehr arbeitsfähigem Personal der Stifterfirmen. Brigitte Meier-Schönbächler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Urs Meyer, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fred Steiner, von Sumiswald, in Lüterkofen, Gemeinde Lüterkofen-Ichertswil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. September 1976.
Fürsorgefonds der Alphons Glutz-Blotzheim A.-G., in Solothurn (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1971, S. 656). Viktor und Charles Glutz-Blotzheim sowie Alois Kofmel sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: als Präsident Dr. Franz Josef Jeger, von und in Solothurn; als Aktuar/Kassier Urs Lüthi, von Oekingen, in Solothurn, und als Mitglied, Anton Glutz-Blotzheim, von und in Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. August 1976.
Mobil Staff Welfare Foundation, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1970, S. 2411). Domizil nun: Picassoplatz 4 (bei Mobil Oil [Switzerland]).

30. August 1976.
Stiftung der Schlaraffiawerk AG, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1975, S. 2507). Unterschriften Kurt Hiltwein, Stiftungsratspräsident, und Anna Bowald, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Jost, von Eriswil, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Adalbert Holzherr, von Bärschwil, in Laufen BE, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. August 1976.
Fürsorgestiftung der Berlac AG, in Sissach (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1974, S. 2135). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Hansruedi Simonet und Paul Gerber-Bleuler. Unterschriften erloschen. Franz Kesselring, Stiftungsratspräsident, führt nun Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Wüscher AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1973, S. 1868). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 16. Juli 1976 und mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 3. August 1976 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Elewag, Elektrotechnische Anlagen AG.** Die weiteren Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Gertrud Wüscher-Labhart, Präsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Alexander Hauser ist jetzt Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu gehört dem Stiftungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift an: Walter Mettler, von Gais, in Schaffhausen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. August 1976.
Personalvorsorgestiftung der Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Mels (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1971, S. 2405). Die Unterschrift von Urban Eberle, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Rudolf Eberle, von Flims, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Adresse: bei der Stifterfirma, Grofstrasse 31, 8887 Mels.

31. August 1976.
Pensionsversicherung für Arbeiter der Firma A. Fröhlich & Co., happy-Bettwarenfabriken, in Gossau, Stiftung (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3420). Die Unterschrift von Hans Hardegger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Adolf Walser, von Wald AR, in St. Gallen.

31. August 1976.
Katharina Adank-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Die Unterschrift von Adolf Säuberli, Stiftungsratsmitglied und Kassier, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Aktuar gewählt: Johannes Bauler, von Basel-Stadt, in Balgach.

1. September 1976.
Pensionskasse der Firma Kurt Köppel, Weesen, in Weesen, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1972, S. 436). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Gotthilf Suter, Sekretär, und Beda Gmür sind erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Walter Jörg ist nun Sekretär und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Alfons Hug, von Mols, Gemeinde Quarten, in Weesen, und Jakob Schrepfer, von Obstalden, in Mollis; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Leo Fürer zeichnet ebenfalls kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

1. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Angehrn AG Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Adresse: bei der Stifterfirma, Weierwies, 9113 Degersheim.

1. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Kopp A.-G., Rorschacherberg, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1976, S. 2046). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Reichle, von St. Gallen, in Rorschach, Sekretär des Stiftungsrates (ausser Stiftungsrat).

2. September 1976.
Stiftung Grauer Stickereien, in Degersheim. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. August 1976 eine Stiftung. Zweck: Die wertvolle Sammlung von Stickereien und die Fachbibliothek als Gesamtheit zu erhalten und der daran interessierten Oeffentlichkeit zugänglich zu machen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 4 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Mitglieder des Stiftungsrates: Theodor Grauer, in St. Gallen, Präsident; Otto Grauer, in Degersheim, beide von Degersheim, und Max Sauder, von Lupsingen BL, in Degersheim. Adresse: Thaa, bei Grauer & Co. AG., 9113 Degersheim.

3. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma C. Hoegger & Cie. AG., Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1965, S. 2333). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Cornel Hoegger, Präsident, und Martin Schollweck, sind erloschen. Traugott Oertle, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates, und das Stiftungsratsmitglied Ernst Schmutz, nun Vizepräsident; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Horst Lange, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (A), Aktuar, und Hans Glaus, von Benken, in Gossau SG.

3. September 1976.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma A. Sutter A.-G., Uzwil, in Uzwil (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1971, S. 410). Die Unterschrift von Josef Kobler, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Max Mettler, von Hemberg, in Flawil. Adresse: bei der Stifterfirma, Säntisstrasse, 9240 Uzwil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

1. September 1976.
Krankenhaus Thusis, in Thusis, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 105). Dr. Artur Fanconi, Präsident; Christian Allemann, Vizepräsident; Jakob Fravi, Johannes Barandun, Lorenz Caluori, Johann Zimmerli und Armin Gyger sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Marx Heinz, von Flerden und Sils i. D., in Thusis, Präsident; Max Salzgeber, von S-chanf, in Thusis, Vizepräsident; Wendelin Alig, von Obersaxen, in Cazis, Aktuar; Christian Hössli, von Hinterrhein, in Splügen; Max Hagmayer, von St. Gallen, in Andeer; Dr. Peter Rutschmann, von Zürich, in Bergün, und Franz Caviezel, von Tomils, Almens und Rothenbrunnen, in Tomils. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Verwalter mit Einzelunterschrift: Silvio Zuccolini, von Flums SG, in Thusis. Neucs Domizil: Spitalstrasse, 7430 Thusis.

1. September 1976.
Schweizerisches Forschungsinstitut für Hochgebirgsklima und Medizin in Davos, in Davos, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 34). Dr. Felix Suter, Präsident, und Arthur Pfenninger, nicht mehr Quästor, beide bisher einzeln zeichnend, sowie Dr. Alfred Hässig, von Wallisellen ZH, in Bern; Dr. Robert F. Egger, von Wetzikon und Eggersriet, in Forch; Dr. Christian Jost, von und in Davos; Dr. Walter Siegenthaler, von Langnau i. E. BE, und Zürich, in Zürich, und Dr. Marcel de Quervain, von Bern, Burgdorf und Vevey, in Davos, sind nun Mitglieder des neugeschaffenen Stiftungsratsausschusses. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsratsausschusses. Neues Domizil: Oberwiesstrasse 4, 7270 Davos.

Aargau – Argovie – Argovia

1. September 1976.
Wohlfahrtsfonds der Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co AG in Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1976, S. 2475). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 3. 11. 1942, revidiert am 6. 6. 1957, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 8. 1976, durch die neue Stiftungsurkunde vom 17. 8. 1976 ersetzt. In bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt ist folgende Aenderung eingetreten: Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds der Oehler Aarau AG.**

1. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jacques Meyer & Co AG Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1967, S. 1814). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Lilly Meyer (Präsidentin), Josef Meyer (Vizepräsident) und Arnold Dubler ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Bernadette Meyer, von und in Wohlen (Präsidentin); Peter Trottmann, von Rottenschwil, in Wohlen (Vizepräsident), und Silvia Valentino, von Villmergen, in Wohlen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1976.
Altersheim Dankensberg für den Bezirk Kulm, in Beinwil am See, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Vizepräsidentin Ruth Sager ist erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. August 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Allmendinger, in Horn (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1960, S. 3021). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 9. August 1976 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Allmendinger AG.** Jetziges Domizil: Bahnhofstrasse 16, Bahnhofplatz, 9326 Horn, bei der Stifterfirma.

30. August 1976.
Fürsorgefonds der Firma Gebr. Tuchschmid, in Frauenfeld (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 162). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 18. August 1976 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorgestiftung der Tuchschmid AG.** Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Karl Kunz und Ernst Wüthrich, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Konrad Müller, von Basel, in Frauenfeld, und Werner Ruppeiner, von Teufen AR, in Frauenfeld. Der Vorsitzende zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

30 agosto 1976.
Fondo di previdenza a favore del personale della ditta Costruzioni stradali e civili S.A., in Lugano (FUSC del 19. 4. 1975, N° 90, p. 1033). Aldo Lepori, dimissionario, non é più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è: Piero Papini, di nazionalità italiana, in Lugano.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

30 août 1976.
Caisse de vieillesse et de prévoyance pour les membres du Bureau technique Piguet, ingénieurs-conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 1. 1973, p. 270). La signature d'Eric Blülle est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux d'Alain Travaglini, de Martigny-Combe, à Nyon, membre du conseil.

30 août 1976.
Fondation Général Henri Guisan, à Pully (FOSC du 6. 11. 1971, p. 2700). La signature d'Ernest Dupraz est radiée. Charles Décosterd (inscrit) n'est plus secrétaire-trésorier; il reste membre du comité et signe désormais collectivement à deux avec le président ou le secrétaire, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire-trésorier André Jordan, de et à Rueyres.

31 août 1976.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Mont-Riant et Cécil, clinique générale, à Lausanne (FOSC du 12. 8. 1967, p. 2721). Statuts modifiés le 6 août 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Clinique Cécil S.A.** Nouveau but: aider les membres du personnel de «Clinique Cécil S.A.» et leur famille à faire face aux conséquences économiques; en cas de vieillesse, décès, maladie. accident, invalidité, chômage ou service militaire.

3 septembre 1976.
Fürsorgestiftung für das Personal der Bahag banking Ltd, précédemment à Zurich (FOSC du 16. 9. 1972, p. 2424). Siège transféré à Lausanne. Statuts originaires du 18 octobre 1966 modifiés en dernier lieu le 20 août 1976 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Bahag banking Ltd.** Nouveau but: venir en aide aux employés de «Bahag banking Ltd», à Lausanne, ainsi qu'à leurs proches et survivants et leur assurer une assistance matérielle en cas de maladie, accident, retraite, invalidité, décès prématuré et difficultés dont ils ne sont pas responsables. Conseil: 3 membres. La signature de Diether von Rechenberg et Adolf Hans Zimmermann est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe et Genthod, à Lausanne, président; Raymond Aubry, du Noirmont, à Chailly-sur-Montreux, et Max Woodtli, d'Oftringen, à Pully. Adresse: rue Marterey 5 (chez Bahag banking Ltd.).

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

30 août 1976.
Fondation de la Cité Universitaire de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 8. 7. 1972, N° 158, p. 1809). La signature de Jean-Blaise Grize, président, est radiée. Jean Guinand, jusqu'ici secrétaire avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président, devient président avec signature collective à deux. Jean-Pierre Ferraroli, jusqu'ici membre, devient secrétaire; il continue à signer collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Frédéric Chiffelle, de Lignières, à Neuchâtel, est nommé membre avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

31 août 1976.
Fonds cantonal du Logement, à Neuchâtel (FOSC du 13. 6. 1970, N° 135, p. 1354). Carlos Grosjean, président du conseil de fondation, est actuellement domicilié à Auvernier, et Rémy Schläppy, vice-président du conseil de fondation, à Crostant, commune de Rochefort.

Genf – Genève – Ginevra

27 août 1976.
Foyer Henry Dunant, à Genève (FOSC du 21. 6. 1975, p. 1725). Les pouvoirs de Jean-François Reymond sont radiés. Marie-Louise Empeyta, jusqu'ici vice-présidente, nommée présidente, continue à signer collectivement à deux. Tullia Egger, de Gossau SG, à Lancy, membre et vice-présidente du conseil, signe collectivement à deux.

27 août 1976.
Caisse d'assurance et de prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève (FOSC du 20. 12. 1975, p. 3393). Les pouvoirs de Claude Stoeveken sont radiés.

27 août 1976.
Fondation pour le personnel d'Esso Africa Inc, Delaware, à Genève (FOSC du 29. 5. 1971, p. 1314). Les pouvoirs de Lyman J. Parrigin et John L. R. Sklenar sont radiés. Vicente Valle, des USA, à Londres, président, et John Bassom, de Grande-Bretagne, à Ingatestone (Essex, GB), tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

27 août 1976.
Fondation Francis Guyot, à Genève (FOSC du 27. 4. 1957, p. 1120). Acte de fondation modifié le 18 août 1976. But modifié: permettre à des enfants suisses des deux sexes, atteints de la paralysie infantile et d'autres paralysies, agés de dix-huit ans au plus, de faire gratuitement à l'année, ou mieux, pendant la belle saison, des séjours de vacances. Arrêté du Conseil d'Etat.

27 août 1976.
Fondation pour le Développement de l'Instruction et de l'Education Physique de la Jeunesse Française de Genève, à Genève (FOSC du 13. 9. 1975, p. 2508). Les pouvoirs de Robert Monnot, Claude Michel et André Joret des Closières sont radiés. Lucien Balthazar, de France, à Chêne-Bougeries; Jean Bang-Rouhet, de France, à Onex, et Edouard Veyrat, de France, à Onex, membres du conseil, signent chacun d'eux collectivement avec le président. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône, chez Promotex SA.

27 août 1976.
Fonds de prévoyance du personnel de la Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève (FOSC du 16. 1. 1971, p. 119). Les pouvoirs de Samuel Campiche sont radiés. Jean-Adrien Lachenal, membre du conseil, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Alfred Borel, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Max Ehrbar, de Zurich, à Zollikon ZH, membres du conseil, signent collectivement à deux.

27 août 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Union Carbide Europe SA, à Genève (FOSC du 23. 6. 1973, p. 1806). Signature collective à deux d'Alfred Buhrer, président; Peter Bruschweiler, nommé secrétaire; Norbert Kahlen, Arthur Anderegg, Pierre Matthey et Raymond Parker, de Grande-Bretagne, à Commugny VD, tous membres du conseil; les pouvoirs de Norbert Kahlen et Peter Bruschweiler sont modifiés en ce sens.

27 août 1976.
Fondation de prévoyance en faveur des employés de la WATA, World Association of Travel Agencies, à Genève (FOSC du 6. 11. 1965, p. 3494). Les pouvoirs de Joseph Suter sont radiés. Urs Bauer, de Bâle, à Arlesheim BL, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

27 août 1976.
Fondation Jules Weiss, à Genève (FOSC du 2. 8. 1969, p. 1796). Les pouvoirs de Maurice Racine sont radiés.

27 août 1976.
Fondation de prévoyance en faveur des collaborateurs de la société Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 12 août 1976. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise, en cas de vieillesse, d'invalidité et en cas de décès par maladie ou accidents, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective d'André Dutoit, de Moudon VD, à Lausanne, président, et Marie-José Jolivet, de Salvan VS, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ernennung einer Honorar-Konsulin in Managua/Nicaragua und eines Honorar-Konsuls in Dallas/USA

Einer Empfehlung der Arbeitsgruppe «FLORIAN» folgend hat der Bundesrat beschlossen, die schweizerische Botschaft in Managua auf den 1. Oktober 1976 in ein Konsulat umzuwandeln. Gleichzeitig hat er Frau Pia Buschor zur Honorarkonsulin in Managua ernannt. Unser Botschafter in Guatemala bleibt weiterhin in der Republik Nicaragua akkreditiert.

Der Bundesrat hat überdies Dr. Herbert Haas zum Honorarkonsul in Dallas/Texas ernannt.

Nomination de Consuls honoraires à Managua/Nicaragua et à Dallas/USA

Suivant une des recommandations du groupe de travail «FLORIAN», le Conseil fédéral a décidé de transformer notre Ambassade à Managua en un Consulat. A cette occasion il a nommé Madame Pia Buschor en qualité de Consul honoraire de Suisse à Managua. Notre Ambassadeur à Guatémala reste accrédité auprès de la République du Nicaragua.

Le Conseil fédéral a nommé en outre M. H. Haas en qualité de Consul honoraire de Suisse à Dallas/Texas. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse, gültig ab 10. September 1976
Cours de conversion sans engagement, dès le 10 septembre 1976

Algerien / Algérie	100 Dinars alg.	=	Fr. 61.10
Belgien / Belgique	100 Fr. belges	=	Fr. 6.44¼
Dänemark / Danemark	100 Kronen	=	Fr. 41.38
Deutschland / Allemagne	100 DM	=	Fr. 99.—
Finnland / Finlande	100 Neue Mark	=	Fr. 64.22
Frankreich / France	100 FF	=	Fr. 50.90
Grossbritannien und Nord-Irland Grande-Bretagne et Irlande d. Nord	1 £	=	Fr. 4.44
Italien / Italie	100 Lire	=	Fr. –.29⁹⁶
Japan / Japon	100 Yen	=	Fr. –.87½
Luxemburg / Luxembourg	100 Fr. lux.	=	Fr. 6.44¼
Marokko / Maroc	100 DH	=	Fr. 57.15
Niederlande / Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 94.80
Norwegen / Norvège	100 Kronen	=	Fr. 45.65
Österreich / Autriche	100 Schilling	=	Fr. 13.96
Schweden / Suède	100 Kronen	=	Fr. 56.90
Spanien / Espagne	100 Pesetas	=	Fr. 3.70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Interbau Bern AG

Generalversammlung für 1975

Alle Aktionäre sind herzlich eingeladen, sich Freitag, den 24. September 1976, um 16 Uhr, im Hotel Bad in Muntelier bei Murten einzufinden.

Traktanden:

1. Berichterstattung des Vorsitzenden über das abgelaufene Geschäftsjahr.
2. Vorlage des Jahresabschlusses 1975; Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung des Jahresabschlusses.
3. Verteilung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Verwaltungsrat

Hotel National AG, Adelboden

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 25. September 1976, 10.30 Uhr, Hotel National, Adelboden

Traktanden:

1. Rücktritt des Verwaltungsrates
2. Wahl des neuen Verwaltungsrates
3. Verschiedenes

Eintrittskarten können unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Gesellschaft des Stadttheaters in Basel in Liq.

Mitteilung an die Inhaber von Anteilscheinen der Gesellschaft des Stadttheaters in Basel

Im Rahmen der Liquidation der Gesellschaft des Stadttheaters in Basel wird nunmehr der Nominalwert der Anteilscheine gemäss § 17 der Statuten der Gesellschaft zurückbezahlt.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei durch die Schweizerische Bankgesellschaft in Basel, an deren Sitz, Freie Strasse 68, Wertschriftenschalter, ab 22. September 1976 während der üblichen Öffnungszeiten der Schalter.

Wir weisen darauf hin, dass die Anteilscheine keine Inhaber- sondern Namenpapiere sind, die auf den Namen des derzeitigen Eigentümers lauten müssen.

Die Einlösung der Titel kann bewirkt werden:
- durch Vorlage der Titel bei der Schweizerischen Bankgesellschaft durch den Eigentümer.
- durch Zustellung der Titel an die Schweizerische Bankgesellschaft durch den Eigentümer mit Anweisung betreffend Vergütung des Gegenwertes. In diesem Falle müssen die Titel auf der Rückseite vom Eigentümer unterzeichnet (blanko indossiert) sein.
- durch Vorlage oder Einsendung der Titel durch die Bank, den Treuhänder oder den Vermögensverwalter des Eigentümers an die Schweizerische Bankgesellschaft in Basel.

Das Aktienbuch der Gesellschaft befindet sich zur Zeit bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Basel zur Kontrolle der Durchführung der Rückzahlungen. Übertragungen von Titeln im Aktienbuch sind ab sofort bis 30. November 1976 nicht möglich. Titel, die nicht auf den Eigentümer lauten, können erst nach dem genannten Datum am Sitz der Gesellschaft übertragen werden. Die Rückzahlung der Titel erfolgt gemäss § 17 der Statuten ohne Zins.

Wir bitten die Inhaber von Anteilschcinen, die Einlösung innert Jahresfrist, d. h. bis zum 30. 9. 1977 vornehmen zu wollen.

Basel, den 10. September 1976

Gesellschaft des Stadttheaters in Basel in Liquidation:
Die Liquidatoren:
Dr. P. Lotz Dr. A. Ludwig

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.– auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.– sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

PG INSTITUT

Wir sagen dazu:

In dieser Führungsposition können Sie Ihr Fachwissen und Ihre Neigungen voll entfalten. Ihre Zukunft ist gesichert...

Für unseren Kunden, ein in voller Entwicklung stehendes Dienstleistungsunternehmen mit Hauptsitz in Basel, suchen wir einen gut qualifizierten

Chef-Buchhalter

Um eine gute Zusammenarbeit zu gewährleisten, müssen Sie sich bewusst sein, dass die Besetzung dieser Vertrauens- und Kaderposition eine Persönlichkeit mit dem nötigen Fachwissen voraussetzt. Schliesslich tragen Sie die Verantwortung des gesamten innerbetrieblichen Rechnungswesens und alle damit zusammenhängenden Sparten. Auch die Probleme der Personalführung und der Betreuung lösen Sie auf der Basis des Vertrauens sowie anlagebedingter Kontaktbereitschaft und innerer Überzeugung. Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, werden Sie rasch vorankommen und der berufliche Aufstieg ist Ihnen sicher.

Geboten wird Ihnen: Eine der Position angemessene Dotierung. Reelle Aufstiegsmöglichkeiten (Prokura–Vizedirektor). Neuzeitliche Sozialleistungen und Fürsorgekasse. Ein kollegiales und versiertes Mitarbeiterteam und die Gewissheit, dass Sie in einem Unternehmen mit Zukunft eine Position aufbauen können.

Wenn Sie sich für diesen Führungsposten ernsthaft interessieren und überzeugt sind, den Anforderungen zu entsprechen, dann bitten wir Sie, den Kontakt mit uns aufzunehmen. (Kurzer tabellarischer Lebenslauf, Photo, Handschreiben und Angabe der Einkommenswünsche).

Bedenken gibt es keine, denn Ihre Bewerbung wird nur nach Rücksprache mit Ihnen und mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis weitergeleitet.

PG INSTITUT
Institut für analytische Psychologie
Psychologische Beratung + allg. Betriebspsychologie
Viaduktstr. 60 (Rialto) 4000 Basel ✆ 061 23 96 36

Comptoir Suisse Lausanne
11 - 26 septembre 1976

57e Foire Nationale

Durant 16 jours, «point de rencontre» du pays:

- Rencontres fructueuses avec 2533 exposants...
- Rencontres internationales avec l'Egypte et le Cameroun, ou patriotiques avec le canton d'Argovie...
- Rencontres avec l'actualité et l'histoire...
- Rencontres avec la fête et la joie...

Par intérêt ...et par plaisir, venez à la rencontre du Comptoir!

Profitez des billets CFF à prix réduit.

Mehr als Telefonieren

Die erste vollelektronische Haustelefonzentrale, die Hasler EHZ 8/30, erschliesst Ihnen neue Einsatzmöglichkeiten im internen und externen Telefonverkehr.
Klein und absolut geräuschlos – ein Spitzenprodukt der Schweizer Nachrichtentechnik.
Jetzt können auch Sie davon profitieren und eine EHZ 8/30 in Ihrem Büro einrichten lassen.

Auf beiden Füssen stehen Telefon und Telex

Zwei Kommunikationsmittel, die sich ideal ergänzen.

Fragen Sie uns oder Ihre Kreistelefondirektion Tel. 13 bzw. 113.

Hasler
Hasler AG, 3000 Bern 14
Telefon 031 65 21 11

NANOTRONIC 7001

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

ADRESSIERMASCHINEN
ADRESS-PLATTEN
WERBE-VERSAND
Kostenlose Beratung durch:
ADRESSOMAT AG
4057 Basel
Tel. 061 26 21 75

becom
liefert günstigere Lösungen,
Magnetkonten-Computer Nixdorf 820
und Erfassgerät mit OCR-Drucker, generalrevidiert, mit Programm, Garantie und Service.
Fragen Sie uns an!
Becom AG, Tel. (056) 74 16 65
Postfach 52, 8105 Regensdorf 1